NOUVEAUTES

Rectificatif. Il s'est produit dans les Nouveautés du précédent numéro une erreur dont nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous excuser : les deux derniers paragraphes de la page 12 concernaient la collection « Les chemins de l'amitié » diffusée par Hatier, mais les premières lignes du texte ayant malheureusement été omises, nos critiques semblaient s'adresser à une série des éditions G.P.

Albums et contes illustrés :

Casterman lance une nouvelle collection qui s'appelle « Funambule ». Les trois premiers volumes, de formats divers, sont traduits de l'allemand et illustrés d'images très colorées, originales et expressives. Les textes, plus ou moins longs, de tons et de niveaux différents, ont en commun des qualités d'invention, de drôlerie et un contenu qui n'est pas sans intérêt.

Bonjour petite baleine, d'A. Bröger et G. Kalow, conviendra aux plus jeunes, qui aimeront cette simple histoire d'amitié entre un pêcheur et un aimable cétacé (qui est un cachalot et non pas une baleine), le texte facile et les détails amusants des images.

Xandi et le monstre, de J. Gerber et T. Michels, traite avec esprit le thème de la peur maîtrisée, sans tomber dans la fable moralisatrice. Le monstre est horrible, comme il se doit, mais il peut devenir pour l'enfant le partenaire d'un jeu où les rapports de forces s'inverseront.

Le roi va au cinéma, de H.E. Nossack et A. Heras, est desservi par un texte long et dense qui ne sera accessible qu'aux plus de sept ans, ou de préférence lors d'une lecture à haute voix. Mais la tyrannie maternelle, les rapports simples et concrets du petit roi avec des ouvreuses de cinéma évoquent des réalités quotidiennes que les enfants reconnaîtront. Les images, très modern style, ajoutent au texte toute une ambiance.

Casterman n'est pas aussi bien inspiré quand il publie dans sa collection « L'âge d'or », sous le titre **Ib et la petite Christine,** des contes d'Andersen tronqués et affadis, illustrés d'images mièvres. (Rappelons que les textes intégraux existent en collection 1000 soleils, chez Gallimard).

Mêmes critiques à propos d'un album édité aux Deux Coqs d'Or, et qui présente **Les habits neufs de l'empereur** comme un « conte japonais » en compagnie d'autres récits également maltraités. C'est dommage car les images de Frank Francis sont amusantes.

Dans la Bibliothèque du livre d'or, un album de Papas, **La chèvre et le moine,** commence de façon amusante, avec des images aimables et un texte simple. On regrette d'autant plus la fin décevante, qui laisse tout le monde dans une impasse, le lecteur comme les personnages...

Les éditions Dupuis, qui publient par ailleurs les excellentes séries de Titou et de Fanette, semblent amorcer une nouvelle orientation pour leur collection « Petite Abeille » : on la savait un peu moralisante, mais va-t-elle devenir « documentaire » ? Dans **Petite Abeille pose des questions,** une petite fille apprend à ses amis comment on distingue la physique et la chimie. Initiation prématurée, d'autant qu'elle n'est ni claire ni exacte.

Chez Gallimard, un nouvel album de Anne Van der Essen et Etienne Delessert : **La souris et le bruit.** Il s'agit, comme dans les deux précédents, d'un problème d'actualité qui concerne notre environnement, mais l'intention didactique nous a paru moins pesante. L'évocation du bruit et du silence est très bien transposée

sur le plan du graphisme, le chuchotement, en particulier, dont les enfants font si volontiers un jeu.

Chez Hatier, de nouveaux titres dans la collection Babi-livre : **A la plage,** images sans texte, **Le vélo de Delphine, Delphine prend le train, Je serai pompier,** images traditionnelles et texte sans surprise.
Dans la même série, **Quand le berger dort,** d'André Dahan, est d'une tout autre qualité : les rapports inattendus et pleins de drôlerie d'un berger, de ses moutons et de son chien (coïncidence amusante avec la bande dessinée de F'Murr dont nous parlons plus loin).

Après d'autres éditeurs littéraires pour adultes, le Mercure de France s'intéresse au livre pour enfants : il publie un album de Mila Boutan, intitulé **Deux plus un.** L'illustratrice, dont on connaît le talent, utilise ici encore le procédé du collage pour un jeu de chiffres dont le déroulement n'est pas toujours clair au premier abord. On y retrouve les oiseaux et le mouton de **Volent pigeons volent** et du **Nuage qui était l'ami d'une petite fille** (tous deux parus chez Grasset). Une émission de télévision est prévue pour bientôt à partir des éléments de cet album.

Chez Nathan, deux nouveaux albums de Dick Bruna : **Ma chemise est blanche,** et **Je sais lire.** Les dessins sont toujours simples et efficaces. Une ou deux critiques de détail (l'enfant met sa robe par-dessus son tablier ? Pourquoi une image stéréotypée et triste des grands-parents ?).

L'O.C.D.L. réédite les livrets de **Dinomir le géant** sous forme de volumes cartonnés qui regroupent plusieurs histoires. La présentation est très bonne ; texte et images restent inchangés, avec leur simplicité et leur drôlerie bon enfant qui plaisent aux petits.

Chez Dargaud, une bande dessinée pour les adolescents : **Le génie des alpages,** de F'Murr. Conversations pleines d'astuces entre un berger, son chien, ses brebis et d'autres personnages plus farfelus les uns que les autres. Bourré de références culturelles, mais très drôle, et à plusieurs niveaux.

Romans :

Aux éditions de l'Amitié, un bon roman d'Anna-Greta Winberg : **Ce jeudi d'octobre,** dans la Bibliothèque de l'amitié. Comment une adolescente comprendrait-elle l'évolution affective de ses parents avant d'avoir vécu elle-même une première approche de l'amour ? (Fiche dans ce numéro).
Dans la même collection : **Jeanne aux chevaux,** de M.A. Baudouy. Dans un village des Pyrénées, une jeune paysanne apprend à dresser les chevaux ; son point de vue est bien différent de celui des citadins qui « font de l'équitation »... Plusieurs de nos lecteurs ont aimé cette histoire, d'autres n'y ont guère trouvé qu'un intérêt documentaire.
Un nouveau William Camus dans la collection Les chemins de l'amitié : **Pour quelques pages de plus.** Cette fantaisie, dont le héros est un chauffeur de taxi qui fait carrière dans la littérature commerciale, n'a qu'un lointain rapport avec le « dossier » qui l'accompagne. La bibliographie et surtout la filmographie, rassemblent pêle-mêle tout ce qui touche de près ou de loin à la création artistique, accusant ici plus que jamais le malentendu entre le prétendu sujet du livre et son contenu réel. C'est décidément là une des faiblesses de la collection.

Chez Berger-Levrault, **Crochebec et Bec-Bleu,** de Tony Burnand : un recueil de nouvelles réalistes et bien menées sur les rapports de l'homme et des oiseaux — qui sont souvent ceux du chasseur et du gibier.

Dans la collection Travelling, chez Duculot : **La route de Lhassa,** de F. de Cesco. Cette évocation du Tibet avant l'arrivée des Chinois a intéressé plusieurs de nos lecteurs (qui l'ont préféré au **Paria** de L.N. Lavolle). L'aspect documentaire a été généralement plus apprécié que l'intrigue jugée simpliste.
La même collection reprend un très bon roman de Robert Newton Peck, **Vie et**

mort d'un cochon, qui a d'abord paru chez Flammarion en 1974. Nous lui avions consacré une fiche dans le Bulletin n° 41. Le texte, identique, est précédé ici d'une courte introduction sur la secte des Shakers. Dommage que la photo de couverture soit si peu dans l'esprit du texte.

Deux autres nouveautés dans la série : **Les quatre libertés d'Anna B.** de I. Bayer ; une jeune fille raconte son séjour en prison, les circonstances qui l'ont menée là, ses rapports avec le psychologue qui la suit.

Un petit garçon pas sage, de J.M. Fonteneau, conte l'histoire d'un enfant de neuf ans, dont la mère se prostitue en l'absence de son mari. D'abord très attachant et d'un style direct assez nouveau, ce livre est gâché dans son dernier tiers par une rupture de ton inexplicable et sombre dans la mièvrerie et les bons sentiments.

A la Farandole, un recueil de nouvelles de Colette Vivier, **Les Martiens,** qui se lisent agréablement, mais restent inférieures à la plupart de ses autres œuvres.

Dans la même collection (Mille épisodes), **Le serment du berger,** de Bertrand Solet, a ennuyé nos lecteurs qui ont trouvé didactique et confuse cette accumulation de souvenirs et personnages de l'antiquité grecque.

Chez G.P., coll. Grand angle, **La jarre percée,** un roman de Jacqueline Cervon inégalement apprécié ; c'est cependant une évocation valable du royaume du Dahomey au XVIII[e] siècle, la vie quotidienne, les rivalités de clans, les mœurs de la cour, le rôle des Français, le commerce des esclaves.

Chez Hachette, coll. Bibliothèque verte, un roman d'Hermann Melville, en texte intégral : **Un insurgé américain, Israël Potter.** Quelques longueurs et réflexions morales, mais beaucoup de suspense et de pittoresque.

Annoncé pour très bientôt dans la même collection : **Bilbo le Hobbit,** de Tolkien ; le texte intégral de ce classique si familier aux Anglais, conte pour les grands et les petits, où se mêlent le fantastique, l'épique, le mystère et l'amitié fidèle. Nous en

1000 épisodes

"Des livres qui ouvrent les yeux sur le monde, son histoire, ses joies, ses peines et son avenir; des livres qui apprennent à aimer les hommes et leurs espoirs..."
Raoul DUBOIS

Une collection de romans, modernes ou classiques - des nouvelles, des histoires, des aventures!
Une bibliothèque pour tous les jeunes de 9 à 12 ans.

22 titres disponibles

3 nouveautés : LE CHEMIN SECRET DE LA BORIE VERTE de Madeleine Gilard
LES MARTIENS de Colette Vivier
LE GARÇON DANS LA VALISE de Eugène Veltistov

Éditions LA FARANDOLE

2 titres sélectionnés "1000 Jeunes Lecteurs".
LE PASSAGER CLANDESTIN de Ana-Maria Matute (sélection 1974)
PERDU EN LAPONIE de Peter Hallard (sélection 1975)

Volumes en 12 x 19
Couverture illustrée en couleurs, cartonnée et pelliculée.
9,90 F le volume simple.
15,- F le volume double.

créations didier can

Éditions La Farandole
11 bis, rue de la Planche - 75007 Paris

avons déjà parlé à propos de précédentes éditions chez Stock et dans la collection J'ai lu, mais nous y reviendrons encore.

Documentaires :

Une nouvelle collection chez Delachaux et Niestlé, La nature en couleurs, présente des volumes cartonnés de format commode, très attrayants, illustrés de nombreuses photos en couleurs. Quatre titres parus : **Les insectes du monde, Les reptiles du monde, Les fleurs du monde, Les arbres du monde.** Sommaire détaillé en tête du volume. Introduction générale sur le sujet, claire et bien articulée, et puis des notices d'une demi-page accompagnées d'une ou deux images de bonne qualité. Beaucoup d'informations en peu de place, des réponses utiles et accessibles aux questions que l'on se pose. Une critique : le volume sur les insectes aurait dû s'intituler : **Insectes et arthropodes,** ce qui aurait tout de suite éclairé le chercheur. Précisons qu'aucune ambiguïté ne subsiste à cet égard dans le texte lui-même.

Les Deux Coqs d'or ne nous ont pas paru très bien inspirés ces derniers temps : une série « Enfants de tous les pays », aux dessins vieillots, dispense un peu au hasard informations, anecdotes et poncifs. Loin d'être un progrès par rapport aux séries classiques sur le même thème (Père Castor, G.P., Nathan) ces albums n'apportent rien ni sur le plan documentaire, ni sur celui de l'esthétique.

Autre formule ambiguë : **Lisez, jouez, découvrez... la Scandinavie avec Andersen** (et **la France avec d'Artagnan).** Des activités, des jeux, des recettes alternent avec des fragments de contes et des allusions culturelles. Il en résulte une grande confusion, des fantaisies peu convaincantes (d'Artagnan en homme-grenouille, par exemple) et des rapprochements tirés par les cheveux.

La collection « Premières observations » **(Qu'est-ce qu'un arbre ?... une fleur ?... un mammifère ?... un oiseau ?)** repousse jusqu'à la fin de chaque album une réponse qui, finalement, reste vague. L'enfant est censé dégager lui-même des conclusions d'un entassement de données qui n'abordent jamais l'essentiel. Les arbres représentés n'ont jamais de racines et l'on ignorera toujours à quoi servent au juste les différentes parties de la plante. L'album consacré aux oiseaux paraît le moins décevant.

Dans la collection « Pleins feux », de bonnes images sur **Les fourmis,** et beaucoup de notions intéressantes — dont certaines demanderaient à être vérifiées. Un autre volume sur **Les déserts,** avec des croquis illustrant l'adaptation de la flore et de la faune à leur milieu. Le style du texte nous a semblé mal adapté au propos documentaire ; il existe par ailleurs sur le sujet quelques ouvrages utilisables que nous avons déjà signalés.

A la Farandole, **Les animaux sont-ils intelligents ?** par Hilaire Cuny. Livre intéressant mais difficile avant 14-15 ans.

Vikings conquérants de la mer, de Jean Ollivier comporte deux parties ; des extraits de sagas adaptées et commentées par l'auteur, puis une étude documentaire accompagnée d'une intéressante iconographie. On aurait aimé une table des matières plus explicite.

Chez Flammarion, dans les albums du Père Castor, un nouvel Enfant de la terre : **Makoto le Japonais,** de Colette Burgé, vivant, concret et bien conçu.

Nous évoquerons dans un très prochain numéro les livres d'activités des collections Dessain et Tolra, Fleurus, Gamma et ceux de la série Kinkajou, chez Gallimard, ainsi que les nouveautés annoncées chez ce même éditeur dans les collections Exploits et Reporters du passé.